



# Escuela Primaria James A. Whitaker

8401 Montana Ave. • Buena Park, CA 90621 • (714) 521-9770 • Niveles de año K-6

Jose Alarcon, Director/a

jalarcon@bpsd.k12.ca.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18

### **Distrito Escolar Primario de Buena Park**

6885 Orangethorpe Ave.

Buena Park, CA 90620

(714) 522-8412

<http://www.bpsd.k12.ca.us/>

### **Consejo Directivo Distrital**

Samuel Van Hamblen, President

Irene Castaneda, Clerk

Tharwa Ahmad, Member

Barbara Michel, Member

Rochelle Smith, Member

### **Administración Distrital**

Greg Magnuson

**Superintendente**

Dr. Ramon Miramontes

**Superintendente Auxiliar, Servicios  
Educativos**

Richard Holash

**Superintendente Auxiliar, Servicios  
Administrativos**

### **Mensaje de la Directora**

Les invitamos a revisar el Informe Anual de Responsabilidad Escolar de la Escuela Primaria James A Whitaker. Conforme a la Propuesta 98, cada escuela en el estado de California debe producir un Informe Anual de Responsabilidad Escolar que satisfaga los requisitos estatales y federales de divulgación. Los padres encontrarán información valiosa sobre nuestro rendimiento académico, personal profesional, programas curriculares, materiales instructivos, procedimientos de seguridad, entorno del salón y condición de instalaciones.

La Escuela Primaria James A Whitaker proporciona un entorno cálido y estimulante donde los alumnos están activamente involucrados en aprendizaje académico, así como valores positivos. Los alumnos reciben unos exigentes currículos estandarizados de parte de un personal profesional dedicado en base a las necesidades individuales. Los currículos, evaluaciones y la instrucción de los alumnos están alineados a las Normas Básicas Comunes del Estado. Una continua evaluación de progreso estudiantil y rendimiento nos ayuda a refinar el programa instructivo para que los alumnos puedan lograr la competencia académica.

Estamos comprometidos a brindar el mejor programa educativo posible a los alumnos en la Escuela Primaria James A Whitaker y agradecemos cualquier sugerencia o pregunta que puedan tener sobre la información incluida en este informe o sobre la escuela. Juntos, mediante nuestro trabajo duro, enfoque y dedicación nuestros alumnos serán desafiados a lograr su máximo potencial.

### **Declaración de Misión**

Nosotros, los miembros de la comunidad escolar de la Escuela Primaria James A. Whitaker, junto con la comunidad del Distrito Escolar de Buena Park, nos dedicamos a brindar a todos los alumnos las habilidades educativas, sociales y tecnológicas necesarias para experimentar y contribuir exitosamente al mundo a su alrededor. Incorporaremos a los padres y a la comunidad como socios plenos para ayudar a nuestros niños a desarrollar las habilidades para colaborar con los demás para tomar decisiones responsables y seguir aprendiendo y creciendo a lo largo de sus vidas. Basándonos en los talentos de nuestros niños, nuestra pequeña y diversa comunidad celebrará el crecimiento de cada niño en un entorno sano, seguro y rico en información.

### **Perfil Escolar**

La Escuela Primaria James A Whitaker está ubicada en la región central de Buena Park y trabaja con alumnos del kínder al sexto año de acuerdo a un calendario tradicional. Al principio del ciclo escolar 2016-17, 579 alumnos matriculados, incluyendo 11% en educación especial, 58% elegibles para apoyo a Estudiantes del Idioma Inglés y 91% elegibles para almuerzo gratuito o a precio reducido.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

| Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17 |                     |
|---|---------------------|
| Nivel de Año  | Cantidad de Alumnos |
| Kínder  | 97                  |
| 1er año   | 79                  |
| 2do año   | 71                  |
| 3er año   | 79                  |
| 4to año   | 75                  |
| 5to año   | 91                  |
| 6to año   | 76                  |
| <b>Matriculación total</b>                                | <b>568</b>          |

| Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17 |                               |
|---|-------------------------------|
| Grupo   | Porcentaje de Matrícula Total |
| Afroamericanos                                  | 3.9                           |
| Nativos americanos/nativos de Alaska            | 0.4                           |
| Asiáticos                                       | 4.9                           |
| Filipinos                                       | 1.9                           |
| Hispanos o latinos                              | 81.7                          |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái           | 1.1                           |
| Blancos   | 4.6                           |
| Dos o más razas                                 | 1.1                           |
| De escasos recursos económicos                  | 89.4                          |
| Estudiantes del inglés                          | 48.8                          |
| Alumnos con discapacidades                      | 6.7                           |
| Jóvenes de crianza temporal                     | 1.2                           |

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

| Maestros Certificados                              |       |       |       |
|--|-------|-------|-------|
| Escuela Primaria James A. Whitaker                 | 15-16 | 16-17 | 17-18 |
| <b>Con certificación total</b>                     | 25    | 25    | 25    |
| <b>Sin certificación total</b>                     | 0     | 0     | 0     |
| <b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b> | 0     | 0     | 0     |
| Distrito Escolar Primario de Buena Park            | 15-16 | 16-17 | 17-18 |
| <b>Con certificación total</b>                     | ♦     | ♦     | 210   |
| <b>Sin certificación total</b>                     | ♦     | ♦     | 0     |
| <b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b> | ♦     | ♦     | 4     |

| Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela |       |       |       |
|---|-------|-------|-------|
| Escuela Primaria James A. Whitaker                                      | 15-16 | 16-17 | 17-18 |
| <b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>                                | 0     | 0     | 0     |
| <b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>                       | 0     | 0     | 0     |
| <b>Puestos vacantes de maestros</b>                                     | 0     | 0     | 0     |

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

El lunes, 25 de septiembre de 2017, el Consejo Directivo del Distrito Escolar de Buena Park realizó una audiencia pública para certificar la medida en la cual se ha proporcionado libros de texto y materiales instructivos a los alumnos. El Consejo Directivo adoptó la Resolución #16-07, la cual certifica conforme el Código Educativo §60119 (1) que se proporcionaron libros de texto y materiales instructivos a todos los alumnos, incluyendo a los estudiantes del inglés, en la medida que cada alumno cuenta con un libro de texto o materiales instructivos, o ambos, para usar en el salón y para llevar a casa; y (2) que se proporcionaron suficientes libros de texto y materiales instructivos a cada alumno, incluyendo estudiantes del inglés, alineados a las normas del contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de estructuras curriculares en inglés/artes lingüísticas, matemáticas, ciencia e historia-ciencia sociales.

Todos los libros de texto y materiales auxiliares son seleccionados de la lista estatal de materiales aprobados y adoptados por el Consejo Estatal de Educación. Los materiales aprobados para uso son revisados y un consejo de selección conformado por maestros, administradores y padres hace una recomendación al Consejo Directivo. Todos los materiales recomendados están disponibles para consulta de los padres en la oficina distrital previo a su adopción. Los datos a continuación muestran la actualidad y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales instructivos utilizados en la escuela a partir de septiembre de 2017.

| Libros de Texto y Materiales Instructivos<br>Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 25/9/2017 |  |
|--|--|
| Área del Currículo Básico  | Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción   |
| Lectura/Artes Lingüísticas   | <p>Houghton Mifflin, English Language Development Program<br/>Adoptado en 2012</p> <p>Houghton Mifflin, Houghton Mifflin English<br/>Adoptado en 2006</p> <p>Houghton Mifflin, California Reading<br/>Adoptado en 2003</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí<br/><b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p>            |
| Matemáticas  | <p>Glencoe/McGraw-Hill, Glencoe California Mathematics &amp; Algebra 1: Concepts, Skills &amp; Problem Solving<br/>Adoptado en 2009</p> <p>Harcourt School Publishers, Harcourt Math © 2002<br/>Adoptado en 2002</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí<br/><b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p>                  |
| Ciencias   | <p>Harcourt School Publishers, California Science<br/>Adoptado en 2008</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí<br/><b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p>  |
| Historia-Ciencias Sociales   | <p>Holt, Rinehart and Winston, Holt California Social Studies: World History, Ancient Civilizations<br/>Adoptado en 2006</p> <p>Pearson Scott Foresman, Scott Foresman History-Social Science for California<br/>Adoptado en 2006</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí<br/><b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%</p> |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito se esfuerza enormemente para garantizar que todas las escuelas estén limpias, sean seguras y funcionales mediante el mantenimiento apropiado de las instalaciones y supervisión del plantel. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria James A. Whitaker fueron construidas en el año 1962; el mantenimiento y mejoras continuas al plantel aseguran que las instalaciones se mantengan al corriente y brinden espacio adecuado para los alumnos y el personal. El personal distrital y escolar de mantenimiento garantizan que las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buenas condiciones se realicen de forma oportuna. El personal escolar y distrital utiliza un proceso de solicitud de servicio para comunicar las solicitudes de mantenimiento no-rutinario. Las reparaciones de emergencia son la máxima prioridad. En los últimos 12 meses, se han completado las siguientes mejoras:

- Todos los salones han sido modernizados con nuevo alfombrado, gabinetes, ventanas, paredes, techos y tecnología
- La escuela ha recibido nuevos sistemas de alarma para detectar intrusos, un sistema de cámaras, un sistema de relojes, un sistema de teléfonos y un sistema de intercomunicador.
- La enfermería y la recepción han sido remodelados.
- También se han modernizado los salones de P3 a P4 con nuevo alfombrado, pintura, techo y tecnología.
- Se han cambiado las unidades de climatización (HCVAC, por sus siglas en inglés).
- Se han instalado señalizaciones en el edificio.
- Se han instalado sistemas para controlar las unidades de climatización y el sistema de iluminación.

Cada mañana antes del comienzo de clases, el conserje inspecciona las instalaciones para ver que no existan peligros de seguridad u otras condiciones que deban ser atendidas antes que los alumnos y el personal ingrese al terreno escolar. Un conserje diurno y un conserje vespertino de medio tiempo están asignados a la Primaria James A. Whitaker. El conserje diurno es responsable de:

- Limpieza del salón
- Preparación y limpieza de la cafetería/cocina
- Limpieza de la dirección
- Limpieza del baño
- Preparativos para eventos

Los baños son revisados durante el día para ver que estén limpios y limpiados posteriormente según corresponda. El conserje vespertino es responsable de:

- Limpieza del salón
- Limpieza del baño

El director se comunica con el personal de mantenimiento diariamente en relación a temas de mantenimiento y seguridad escolar.

#### Mantenimiento Diferido

La Primaria James A. Whitaker participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Escolar Diferido, que proporciona fondos complementarios para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o el reemplazo de componentes actuales de edificios escolares. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techos, plomería, calefacción y aire, eléctrico, pintura, pisos, asfalto, sistemas de paredes y tanques subterráneos.

#### Inspección de las Instalaciones

El departamento distrital de mantenimiento inspecciona a la Escuela Primaria James A. Whitaker anualmente conforme el Código Educativo §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria James A. Whitaker usa una inspección de sitio escolar para identificar condiciones peligrosas o inseguras y las necesidades de mejoramiento de las instalaciones. La inspección escolar más reciente se realizó el 20 de diciembre de 2016. Las deficiencias notadas en la inspección escolar fueron corregidas de oportunamente por el departamento distrital de mantenimiento. Durante el año fiscal 2016-17, todos los baños están completamente funcionales y están disponibles para el uso de los alumnos.

| Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)  |                    |          |      |   |
|---|--------------------|----------|------|---|
| Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22/12/2017  |                    |          |      |   |
| Sistema Inspeccionado   | Estado de Reparado |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada |
|   | Bueno              | Adecuado | Malo |   |
| <b>Sistemas:</b><br>Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado | X                  |          |      |   |
| <b>Interior:</b><br>Superficies Interiores  | X                  |          |      | Paneles del techo manchados                     |
| <b>Limpieza:</b><br>Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas   | X                  |          |      |   |
| <b>Eléctrico:</b><br>Sistemas Eléctricos  | X                  |          |      | Difusores de luz                                |
| <b>Baños/Bebederos:</b><br>Baños, Lavamanos/Bebederos   | X                  |          |      |   |

**Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22/12/2017**

| Sistema Inspeccionado  | Estado de Reparo |              |                 |             | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada |
|--|------------------|--------------|-----------------|-------------|---|
|  | Bueno            | Adecuado     | Malo            |             |   |
| <b>Seguridad:</b><br>Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos                   | X                |              |                 |             |   |
| <b>Estructuras:</b><br>Daños Estructurales, Techos                                       | X                |              |                 |             |   |
| <b>Exterior:</b><br>Patio de Recreo/Plantel Escolar,<br>Ventanas/Puertas/Portones/Cercos | X                |              |                 |             |   |
| <b>Clasificación General</b>   | <b>Ejemplar</b>  | <b>Bueno</b> | <b>Adecuado</b> | <b>Malo</b> |   |
|  | X                |              |                 |             |   |

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

| Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17 |  |       |          |       |        |       |
|--|--|-------|----------|-------|--------|-------|
| Materia  | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año) |       |          |       |        |       |
|  | Escuela  |       | Distrito |       | Estado |       |
|  | 15-16  | 16-17 | 15-16    | 16-17 | 15-16  | 16-17 |
| <b>ELA</b>   | 33   | 32    | 41       | 41    | 48     | 48    |
| <b>Matemática</b>                                    | 31   | 31    | 37       | 37    | 36     | 37    |

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

| Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años |  |       |          |       |        |       |
|---|--|-------|----------|-------|--------|-------|
| Materia   | Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales) |       |          |       |        |       |
|   | Escuela  |       | Distrito |       | Estado |       |
|   | 14-15  | 15-16 | 14-15    | 15-16 | 14-15  | 15-16 |
| <b>Ciencia</b>  | 21   | 39    | 54       | 52    | 56     | 54    |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

| Nivel de Año | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17 |        |        |
|--------------|---|--------|--------|
|              | 4 de 6  | 5 de 6 | 6 de 6 |
| <b>5</b>     | 22  | 17.6   | 5.5    |

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

| Grupo                        | Cantidad de Alumnos |                          | Porcentaje de Alumnos    |                        |
|------------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
|                              | Matriculados        | con Puntuaciones Válidas | con Puntuaciones Válidas | Nivel Hábil o Avanzado |
| Todos los Alumnos            | 75                  | 75                       | 100.0                    | 38.7                   |
| Masculinos                   | 47                  | 47                       | 100.0                    | 38.3                   |
| Femeninas                    | 28                  | 28                       | 100.0                    | 39.3                   |
| Hispano o Latino             | 62                  | 62                       | 100.0                    | 35.5                   |
| En Desventaja Socioeconómica | 52                  | 52                       | 100.0                    | 28.9                   |
| Estudiantes del Inglés       | 23                  | 23                       | 100.0                    | 13.0                   |

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

| Grupo Estudiantil                     | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
|---------------------------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Todos los alumnos                     | 321                 | 307                        | 95.64                        | 31.92                             |
| Masculinos                            | 172                 | 165                        | 95.93                        | 27.27                             |
| Femeninas                             | 149                 | 142                        | 95.3                         | 37.32                             |
| Afroamericanos                        | 11                  | 11                         | 100                          | 27.27                             |
| Asiático                              | 15                  | 14                         | 93.33                        | 57.14                             |
| Filipino                              | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Hispano o Latino                      | 268                 | 257                        | 95.9                         | 29.96                             |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Blanco                                | 16                  | 16                         | 100                          | 43.75                             |
| Dos o más orígenes étnicos            | --                  | --                         | --                           | --                                |
| En Desventaja Socioeconómica          | 298                 | 289                        | 96.98                        | 31.49                             |
| Estudiantes del Inglés                | 186                 | 181                        | 97.31                        | 32.6                              |
| Alumnos con Discapacidades            | 34                  | 34                         | 100                          | 2.94                              |
| Jóvenes de Crianza Temporal           | --                  | --                         | --                           | --                                |

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

| <b>Grupo Estudiantil</b>                     | <b>Matriculación Total</b> | <b>Cantidad Realizando Prueba</b> | <b>Porcentaje Realizando Prueba</b> | <b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b> |
|--|----------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|--|
| <b>Todos los alumnos</b>                     | 319                        | 316                               | 99.06                               | 31.01                                    |
| <b>Masculinos</b>                            | 171                        | 171                               | 100                                 | 30.41                                    |
| <b>Femeninas</b>                             | 148                        | 145                               | 97.97                               | 31.72                                    |
| <b>Afroamericanos</b>                        | 11                         | 11                                | 100                                 | 27.27                                    |
| <b>Asiático</b>                              | 15                         | 15                                | 100                                 | 66.67                                    |
| <b>Filipino</b>                              | --                         | --                                | --                                  | --                                       |
| <b>Hispano o Latino</b>                      | 266                        | 263                               | 98.87                               | 27.76                                    |
| <b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b> | --                         | --                                | --                                  | --                                       |
| <b>Blanco</b>                                | 16                         | 16                                | 100                                 | 50                                       |
| <b>Dos o más orígenes étnicos</b>            | --                         | --                                | --                                  | --                                       |
| <b>En Desventaja Socioeconómica</b>          | 296                        | 294                               | 99.32                               | 31.63                                    |
| <b>Estudiantes del Inglés</b>                | 184                        | 183                               | 99.46                               | 28.42                                    |
| <b>Alumnos con Discapacidades</b>            | 34                         | 34                                | 100                                 | 0  |
| <b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>           | --                         | --                                | --                                  | --                                       |

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

-Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### **C. Inclusión**

#### **Prioridad Estatal: Participación de los Padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### **Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)**

Los padres son alentados a participar en el entorno de aprendizaje de sus hijos ya sea mediante voluntariado en el salón, participando en un grupo de toma de decisiones o simplemente con su presencia en eventos escolares.

Los padres se mantienen informados sobre próximos eventos y actividades escolares mediante conferencias, la marquesina escolar, boletines escolares e InTouch (sistema automatizado para distribución de mensajes telefónicos). Favor de comunicarse con el director al (714) 521-9770 para mayores informes sobre cómo participar en el entorno de aprendizaje de sus hijos.

#### **Oportunidades de Voluntariado:**

- Ayudantes del Salón
- Excursiones
- Semana de Listón Rojo
- Eventos P.O.W.E.R. de la Primaria Whitaker
- Noches Familiares
- Ayudante en la Dirección
- Anfitrión GRIP
- Frenesí de lectura

#### **Comités:**

- Consejo de Sitio Escolar
- Organización Hogar Escuela (HSO, por sus siglas en inglés)
- Consejo Asesor para los Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)
- Consejo Asesor Distrital para los Estudiantes del Inglés (DELAC, por sus siglas en inglés)
- Comité de Bienestar

Actividades Escolares:

- Noche de Regreso a Clases
- Noches Familiares
- Visita Escolar
- Capacitación para Padres
- Operativo "Good Start" (Buen Comienzo) para kínder
- Asambleas
- Sociedad de Intervención para la Reeducación de Pandillas (GRIP, por sus siglas en inglés)

**Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

**Plan de Seguridad Escolar**

El Plan Integral de Seguridad del Sitio Escolar fue desarrollado por la Escuela Primaria James A. Whitaker en colaboración con agencias locales y la oficina distrital para satisfacer los requisitos del Proyecto de Ley 187 del Senado. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para denuncia de abuso infantil, procedimientos de notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, procedimientos en respuesta a desastre, procedimientos para llegada y salida segura de la escuela, política sobre acoso sexual y política sobre código de vestimenta. El plan de seguridad escolar más reciente fue repasado, actualizado y compartido con el personal escolar en octubre de 2017.

| Suspensiones y Expulsiones |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|
| Escuela                    | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Tasa de Suspensiones       | 2.8     | 2.9     | 3.2     |
| Tasa de Expulsiones        | 0.0     | 0.0     | 0.0     |
| Distrito                   | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Tasa de Suspensiones       | 3.0     | 3.0     | 3.7     |
| Tasa de Expulsiones        | 0.0     | 0.0     | 0.1     |
| Estado                     | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Tasa de Suspensiones       | 3.8     | 3.7     | 3.6     |
| Tasa de Expulsiones        | 0.1     | 0.1     | 0.1     |

**D. Otra información del SARC**

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

| Programa Federal de Intervención del 2017-18            |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Indicador   | Escuela   | Distrito  |
| Estatus de Mejoramiento del Programa                    | In PI     | In PI     |
| Primer Año de Mejoramiento del Programa                 | 2009-2010 | 2008-2009 |
| Año en Mejoramiento del Programa                        | Year 4    | Year 3    |
| Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI   | 7         |           |
| Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI | 100       |           |

| Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela |     |
|--|-----|
| Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)       |     |
| Orientador académico   | 0   |
| Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)           | .5  |
| stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)                  | 0   |
| Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)          | 1   |
| Psicólogo/a  | .72 |
| Trabajador/a social  | 0   |
| Enfermera/o  | .14 |
| Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla             | .5  |
| Especialista de recursos   | 0   |
| Otro   | 0   |
| Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal            |     |
| Orientador Académico   | 0   |

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.



**Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

| Nivel de año  | Tamaño Promedio de Clase |         |         | Cantidad de Salones* |         |         |         |         |         |         |         |         |
|---------------|--------------------------|---------|---------|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|               |                          |         |         | 1-20                 |         |         | 21-32   |         |         | 33+     |         |         |
|               | 2014-15                  | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15              | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| <b>Kínder</b> | 26                       | 23      | 24      |                      | 1       |         | 4       | 3       | 4       |         |         |         |
| <b>1</b>      | 28                       | 24      | 26      |                      |         |         | 2       | 3       | 3       |         |         |         |
| <b>2</b>      | 27                       | 24      | 23      |                      |         |         | 3       | 3       | 3       |         |         |         |
| <b>3</b>      | 26                       | 20      | 21      |                      | 1       | 1       | 3       | 3       | 3       |         |         |         |
| <b>4</b>      | 29                       | 28      | 24      |                      |         |         | 3       | 3       | 3       |         |         |         |
| <b>5</b>      | 25                       | 30      | 29      |                      |         |         | 3       | 2       | 3       |         |         |         |
| <b>6</b>      | 26                       | 23      | 27      | 1                    | 1       | 1       | 3       | 3       |         |         |         | 2       |
| <b>Otro</b>   | 11                       |         |         | 1                    |         |         |         |         |         |         |         |         |

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

**Formación profesional proporcionado para maestros**

Todas las actividades de capacitación y desarrollo curricular en la Escuela Primaria James A. Whitaker giran en torno a las Estructuras y Normas Básicas del Estado. Durante los ciclos escolares 2015-16, 2016-17 y 2017-18 la Escuela Primaria James A. Whitaker realizó formación de personal dedicado a:

- Normas Básicas Comunes del Estado
- Taller de lectores
- Taller de escritura
- Desarrollo del Idioma Inglés.

Las decisiones en relación a la selección de actividades de formación del personal son tomadas por todo el personal usando herramientas tales como sugerencias de maestros, resultados de evaluación estatal y análisis de datos para determinar las áreas en cuales capacitación adicional de maestros podría mejorar la instrucción en el salón e incrementar los niveles de rendimiento estudiantil. La Escuela Primaria James A. Whitaker apoya el continuo crecimiento profesional a lo largo del año en días de instrucción limitada. Los maestros se reúnen en equipos de nivel de año para realizar análisis de datos para identificar las áreas de necesidad. El personal docente recibe la oportunidad de participar en talleres de formación de personal o sesiones de capacitación patrocinadas por el distrito, tales como 1) un suplemento al desarrollo del personal a nivel local, 2) refuerzo de o seguimiento a previas capacitaciones o 3) capacitación de seguimiento para programas/currículos recién implementados.

Durante el ciclo escolar 2017-18, los maestros de la Escuela Primaria James A. Whitaker asistieron a los siguientes eventos realizados por el Distrito Escolar de Buena Park:

- Estrategias para Estudiantes del Inglés
- Alfabetización Equilibrada
- Implementación de las Normas Básicas del Estado en matemáticas
- Normas de Ciencia de Próxima Generación
- Uso de iPads en el Salón (incluyendo Pages, Keynote, iMovie e iBook)
- Footsteps2Brilliance
- Sistemas de Intervención para la Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés)
- Administración del Salón
- Capacitación MathSpace
- Capacitación Discovery Science
- Capacitación TechBook
- Capacitación STEM
- Capacitación de libro electrónico Explore
- Aprendizaje por proyectos
- Análisis de evaluaciones y de datos

La Escuela Primaria James A. Whitaker ofrece apoyo a maestros principiantes y experimentados mediante capacitación y asesoría entre colegas. Se alienta a todo el personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. El personal auxiliar clasificado recibe capacitación laboral de parte de supervisores del departamento y representantes distritales.

| Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16 |                    |   |
|--|--------------------|---|
| Categoría  | Cantidad Distrital | Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría |
| Sueldo de maestro principiante                             | \$48,183           | \$47,034  |
| Sueldo de maestro en el nivel intermedio                   | \$84,647           | \$73,126  |
| Sueldo de maestro en el nivel superior                     | \$105,576          | \$91,838  |
| Sueldo promedio de director (primaria)                     | \$123,842          | \$116,119   |
| Sueldo promedio de director (secundaria)                   | \$130,783          | \$119,610   |
| Sueldo promedio de director (preparatoria)                 |                    | \$115,194   |
| Sueldo de superintendente                                  | \$233,676          | \$178,388   |
| Porcentaje de Presupuesto Distrital                        |                    |   |
| Sueldos Docentes   | 39%                | 37%   |
| Sueldos Administrativos                                    | 7%                 | 6%  |

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

Para el ciclo escolar 2016-17, el Distrito Escolar de Buena Park gastó un promedio de \$11,692 dólares del total de fondo general para educar a cada alumno (en base a los estados financieros de 2016-17 auditados y conforme a los cálculos definidos en el Código Educativo §41372). La tabla en este informe 1) compara los gastos escolares por alumno de fuentes no restringidas (básicas) y restringidas (suplementarias) con otras escuelas en el distrito y a lo largo del estado, y 2) compara el salario promedio del maestro en el sitio escolar con salarios promedios de maestros a nivel distrital y estatal. Se puede encontrar información detallada en relación a salarios en el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en [www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/) y [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/). (La cifras en la tabla a continuación reflejan el costo directo de servicios educativos, según la Asistencia Diaria Promedio (ADA, por sus siglas en inglés), excluyendo servicios alimenticios, adquisición de instalaciones y construcción y ciertos otros gastos).

Además de financiamiento estatal del fondo general, el Distrito Escolar de Buena Park recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el ciclo escolar 2016-17, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial y para programas auxiliares:

- Programa de Educación y Seguridad Extracurricular
- Reducción del Tamaño de Clase, Kinder-3º año (opcional)
- Lotería: Materiales Instructivos
- Educación Especial
- Lotería Estatal
- Título I
- Título II
- Título III
- Transportación
- Transportación: Educación Especial

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

| Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16 |                   |             |                   |                         |
|--|-------------------|-------------|-------------------|-------------------------|
| Nivel  | Gastos por Alumno |             |                   | Sueldo Docente Promedio |
|  | Total             | Restringido | Sin Restricciones |                         |
| Sitio Escolar  | \$5,645           | \$694       | \$4,951           | \$88,459                |
| Distrito   | ♦                 | ♦           | \$7,864           | \$89,107                |
| Estado   | ♦                 | ♦           | \$6,574           | \$74,194                |
| Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito                                  |                   |             | -37.0             | -0.7                    |
| Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado                                    |                   |             | -24.7             | 19.2                    |

\* Cajas con ♦ no requieren datos.